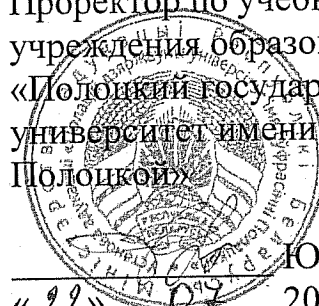


Учреждение образования  
«Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по учебной работе  
учреждения образования  
«Полоцкий государственный  
университет имени Евфросинии  
Полоцкой»



Ю.П. Голубев

«22» 07 2022 г.

Регистрационный № УД-218 /22/уч.

**МОДУЛЬ ПО ВЫБОРУ  
(ЯЗЫКОЗНАНИЕ / ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ)**

**ЯЗЫК СМИ**

Учебная программа учреждения высшего образования  
по учебной дисциплине для специальности  
**1-21 05 06 «Романо-германская филология» (немецкая)**

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта высшего образования ОСВО 1-21 05 06-2018 и учебного плана по специальности 1-21 05 06 «Романо-германская филология» (немецкая).  
Регистрационный № 01-20/уч ГФ от 05.02.2020.

**СОСТАВИТЕЛЬ:**

Людмила Ивановна Семчёнок, старший преподаватель кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет»

Лариса Владимировна Жизневская, старший преподаватель кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет»

**РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:**

Кафедрой мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет»  
(протокол № 5 от 04.05. 2022)

Методической комиссией гуманитарного факультета учреждения образования «Полоцкий государственный университет»  
(протокол № 8 от 24.05. 2022)

# СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

## **Тема 1. Массовая коммуникация**

- массовая культура и массовая коммуникация;
- задачи массовой коммуникации;
- типология СМИ;
- целевая аудитория.

## **Тема 2. Пресса**

- история развития печатных изданий;
- типы печатных изданий;
- газета как тип издания; качественные и популярные газеты;
- журнал как тип издания.

## **Тема 3. Газетно-публицистический дискурс**

- специфика жанров газетно-публицистического дискурса и языка отдельных жанров;
- логическая, графологическая, синтаксическая структура статьи;
- редакторская статья, комментарий; аспекты реферирования газетной статьи;
- устойчивые выражения и фразы для реферирования;
- выражение собственного мнения при реферировании статьи.

## **Тема 4. Радиовещание**

- радиовещание в структуре СМИ; особенности радиовещательных СМИ;
- жанры радиопередач;
- специфика презентации радиопрограмм.

## **Тема 5. Телевидение**

- телевизионная культура;
- информационное пространство; телевизионные коды;
- жанры телевидения;
- on-line телевидение.

## **Тема 6. Типология и классификация телевизионных программ и каналов**

- информационные программы и каналы;
- деловые телеканалы; бизнес-программы; дискурс бизнес-программ;
- просветительские форматы; развивающее телевидение;
- развлекательные программы.

## **Тема 7. Цифровые/электронные СМИ**

- развитие электронных СМИ как ведущая тенденция медиа системы;
- Интернет как СМИ;
- структурная и языковая специфика всемирной электронной сети.

## **Тема 8. Реклама**

- индустрия рекламы;
- типы, виды и форматы наружной рекламы;
- возможности и эффективность наружной рекламы.

**Связи с другими учебными дисциплинами.** Изучение дисциплины «Язык СМИ» осуществляется с опорой на знания, полученные студентами при освоении учебной дисциплины «Основной иностранный язык. Уровень 3»: фонетики, лексики, словообразования, морфологии, синтаксиса, а также дисциплин: «Основы перевода», «Страноведение». В свою очередь, знания, полученные при изучении дисциплины «Язык СМИ», являются практической базой для изучения дисциплины «Основной иностранный язык. Профессиональное владение» в шестом семестре.

Форма получения образования – дневная.

В соответствии с учебным планом на изучение учебной дисциплины отводится:

общее количество учебных часов – 108, аудиторных – 42 часов, из них лекции – 18 часов, практические занятия – 24 часа. Самостоятельная работа – 66 часов. Трудоемкость – 3 з.е.

Учебная дисциплина изучается в 5 семестре.

Форма текущей аттестации – зачет.

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Язык СМИ» предназначена для студентов третьего курса специальности «Романо-германская филология» (немецкая).

Средства массовой информации прочно вошли в жизнь современного общества. Они являются мощным средством воздействия на человеческий разум. Будучи динамичным по своей сути, язык средств массовой информации наиболее быстро реагирует на все изменения в общественном сознании, отражая состояние последнего и влияя на его формирование. Именно в языке средств массовой информации легко увидеть те новые тенденции в подходах к изучению языка, которые прослеживаются в современной лингвистике.

Актуальность изучения учебной дисциплины обусловлена прагматикой современной жизни – перераспределением удельного веса каналов коммуникации в пользу средств массовой информации, возрастающей ролью электронных СМИ.

Целью изучения учебной дисциплины является совершенствование всех навыков и умений, приобретенных на предыдущих этапах обучения и обучение адекватной интерпретации прагматики средств массовой коммуникации.

### Задачи учебной дисциплины:

- изучение параметров массовой коммуникации, ее структуры, функций, жанров массовой коммуникации;
- изучение особенностей дискурса масс медиа;
- изучение типологии прессы; специфики презентации телепрограмм, структурной и лингвистической специфики информационных материалов сети Интернет;
- формирование умения обобщать, систематизировать материал, выделять главное, делать выводы, анализировать;
- обучение аудированию материалов, записанных с различных теле- и радиисточников (телености, ток-шоу, образовательные программы, радиопередачи и др.);
- обучение чтению, пониманию оригинальных источников СМИ, анализу текстов на лексическом, грамматическом и синтаксическом уровнях, умению выделять правила и закономерности, применять их при переводе и написании аналитических статей, обзоров, рецензий, комментариев;
- обучение лингвистическим аспектам коммуникации в сети Интернет.

В результате изучения учебной дисциплины «Язык СМИ» формируются следующая компетенция:

СК-14 – знать основные положения и концепции в области теории коммуникации и интерпретации текста.

В результате изучения учебной дисциплины студент должен **знать:**

- параметры массовой коммуникации, ее структуру и функции;
- жанры массовой коммуникации;
- особенности дискурса масс медиа;
- грамматические, лексические и стилистические особенности языка СМИ;

- идиоматику, терминологию, реалии языка СМИ;
- актуальные проблемы современного общества;
- типологию прессы; ведущие печатные издания страны изучаемого языка;

- ведущие теле- и радиопрограммы, и электронные СМИ страны изучаемого языка;

- особенности коммуникации в системе Интернет.

**уметь:**

- воспринимать на слух аутентичную иноязычную речь передач радио и телевидения;

- понимать аутентичные письменные тексты СМИ разных жанрово стилистических принадлежностей;

- анализировать и комментировать содержание и лингвистические особенности исходного текста СМИ;

- подготовить и представить информационное сообщение об актуальных событиях, происходящих в мире;

- высказывать суждение, отстаивать собственное монологическое высказывание, убеждать собеседника в рамках дискуссии по заданной тематике с соблюдением норм социально-вербального поведения.

**владеть навыками:**

- понимания культурного подтекста, юмора, социальных импликаций;

- трансформации текста и адекватной передачи его содержания;

- определения и формулировки темы и идеи;

- извлечения подтекста и интерпретации имплицитной информации;

- представления краткого содержания прочитанного в виде резюме;

- сопоставления различных текстов с целью выявления их сходства и различия с тематической и социально-этической точки зрения;

- адекватного воспроизведения прослушанной аутентичной речи в рамках проблематики, включенной в содержание курса, в типах и жанрах массовой коммуникации, предусмотренных программой;

- владеть умениями аргументированной продуктивной речи в форме монолога, диалога или полилога в следующих жанрах: доклад, беседа, дискуссия, дебаты, интервью, соблюдая правила риторики и вербального этикета.

## **Тема 9. СМИ в Германии**

- современное состояние системы СМИ;
- основные тенденции развития системы СМИ;
- информационные агентства и другие структуры информационного обслуживания СМИ;

**Учебно-методическая карта учебной дисциплины «Язык СМИ»  
Дневная форма получения высшего образования**

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов					Литература	Формы контроля знаний
		лекции	практические занятия	семинарские занятия	лабораторные занятия	управляемой самостоятельной работы студента		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Массовая коммуникация	2					[1-2]	
2	Пресса	2					[1-2]	устный опрос
			2				[10-20]	практическое задание 1
			2				[2, 10-20]	*письменная работа 1
3	Газетно-публицистический дискурс	2					[1-2]	устный опрос
			2				[10-20]	практическое задание 2
			2				[2, 10-20]	*письменная работа 2
4	Радиовещание	2					[1-2]	устный опрос
			2				[2, 10-20]	*письменная работа 3
5	Телевидение	2					[1-2]	устный опрос
			2				[2, 10-20]	*письменная работа 4
6	Типология и классификация телевизионных программ и каналов	2					[1-2]	устный опрос
			2				[10-20]	практическое задание 3
			2				[2, 10-20]	*письменная работа 5
7	Цифровые/электронные СМИ	2					[1-2]	устный опрос
			2				[2, 10-20]	*письменная работа 6
8	Наружная реклама	2					[9]	устный опрос
			2				[9, 13]	практическое задание 4
9	Тенденции развития системы СМИ в условиях	2					[1-2]	устный опрос



	общественной трансформации		2				[2, 10-20]	* письменная работа 7
			2				[1,7,8]	представление результатов проектной деятельности
	<b>ВСЕГО</b>	<b>18</b>	<b>24</b>					

\* мероприятия промежуточного контроля

## ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЗАЧЕТА

1. Medien früher und heute
2. Funktionen von Massenmedien
3. Medienvergleich: Stärken und Schwächen der Medien
4. Digitale Medien heute
5. Fernsehnachrichten in Deutschland
6. Presse in Deutschland
7. Schlagzeilen: Möglichkeiten und Grenzen der Sprachökonomie im Zeitungsdeutsch
8. Inserate: Möglichkeiten und Grenzen der Sprachökonomie im Zeitungsdeutsch
9. Zeitungssprache: Asyl
10. Zeitungssprache: Gesellschaft
11. Zeitungssprache: Katastrophen
12. Zeitungssprache: Klima
13. Zeitungssprache: Krieg und Frieden
14. Zeitungssprache: Kultur
15. Zeitungssprache: Politik
16. Zeitungssprache: Sport
17. Zeitungssprache: Straßenverkehr
18. Zeitungssprache: Wahlen
19. Zeitungssprache: Wetter
20. Zeitungssprache: Wirtschaft

## ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

При изучении дисциплины используются следующие формы самостоятельной работы:

- самостоятельная работа по углубленному изучению отдельных тем учебной дисциплины и демонстрация усвоенных знаний во время устных опросов на практических занятиях;
- выполнение практических заданий в рамках изучаемых тем;
- самостоятельная подготовка к написанию письменных работ на знание языкового материала в рамках изучаемых тем;
- подготовка к защите проекта «Немецкоязычные печатные СМИ».

### Содержание самостоятельной работы студентов (дневная форма получения высшего образования)

Вид самостоятельной работы	Тематическое содержание и используемые источники	Количество часов
		5 семестр
Углубленное изучение отдельных тем учебной дисциплины	Тема 1, литература [4-6, 8]	2 ч.
	Тема 2, литература [8]	3 ч.
	Тема 3 литература [5]	3 ч.
	Тема 4, литература [5,8]	3 ч.
	Тема 5, литература [5,8,9]	3 ч.
	Тема 6, литература [3,8]	3 ч.
	Тема 7, литература [8]	2 ч.
	Тема 8, литература [9]	2 ч.
	Тема 9, литература [7]	3 ч.
Подготовка к письменной работе №1	Тема 2, литература [1,2]	3 ч.
Подготовка к письменной работе №2	Тема 3, литература [2]	3 ч.
Подготовка к письменной работе №3	Тема 4, литература [2]]	3 ч.
Подготовка к письменной работе №4	Тема 5, литература [2]]	3 ч.
Подготовка к письменной работе №5	Тема 6, литература [2]	3 ч.
Подготовка к письменной работе №6	Тема 7, литература [2]	3 ч.
Подготовка к письменной работе №7	Тема 9, литература [1,2]	3 ч.

## ПЕРЕЧЕНЬ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

- Занятие 1. Тема миграции на страницах немецких СМИ.
- Занятие 2. Проблемы системы образования на страницах немецких СМИ.
- Занятие 3. Общественно-социальная проблематика на страницах немецких СМИ.
- Занятие 4. Вопросы здравоохранения в заметках немецких журналистов.
- Занятие 5. Газетные объявления и их разновидности.
- Занятие 6. Вопросы международных отношений в репортажах немецких журналистов.
- Занятие 7. Катастрофы и стихийные бедствия в новостных репортажах немецких тележурналистов.
- Занятие 8. Проблемы климата как тема для дискуссии в немецких СМИ.
- Занятие 9. Актуальные события в стране и мире на страницах интернет-изданий.
- Занятие 10. Спортивные и культурные новости
- Занятие 11. Реклама и реалии
- Занятие 12. Ведущие информационные агентства и другие структуры информационного обслуживания политической системы Германии.

# ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

## ЛИТЕРАТУРА

### Основная:

1. Рубанюк, Э. В. Язык средств массовой информации = Die Sprache der Massenmedien : учеб. пособие / Э. В. Рубанюк. – Минск : Вышэйшая школа, 2013. – 383 с.
2. Смирнова, А. Г. Presse in Deutschland: Themen, Struktur, Darstellungsformen [Электронный ресурс]: учебное пособие / А. Г. Смирнова. – Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2011. – 149 с. – Режим доступа: по подписке: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232739>

### Дополнительная:

3. Дубив, Н. В. Иностраный язык (немецкий): Politik direkt : учеб.-методич. пособие / Н. В. Дубив, Е. А. Чувильская. – Тюмень : Тюменский государственный университет, 2012. – 83 с.
4. Квасов, Я. Я. Язык СМИ: Учеб.-методич. Пособие . Я. Я. Квасов. – Минск: Минский государственный лингвистический университет, 2011. – 268 с.
5. Мясникова, Т. Medienwelt: Deutsch als Fremdsprache für Journalistik-, PRStudierenden : учеб. пособие / Т. Мясникова. – Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2014. – 104 с.
6. Позднякова, М. Н. Massenmedien in Deutschland : учеб.-метод. пособие / М. Н. Позднякова. – Елец : Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина, 2011. – 44 с.
7. Точилина, Ю. Н. Немецкий язык : учеб. пособие / Ю. Н. Точилина, Н. С. Годжаева. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015. – Часть 3. СМИ и их роль в жизни современного общества. Перевод, реферирование и аннотирование общественно-политических и профориентированных текстов. – 160 с.
8. Presse und modern Massenmedien: Пресса и современные средства информации : практикум для студ. спец. П 02.08.00 – Немецкий язык / Учреждение образования «Гродненский государственный университет имени Янки Купалы» ; авт.-сост.: Н. И. Власюк, Т. М. Филитович. – Гродно : ГрГУ, 2002. – 147 с.
9. Погадаева, Ю. В. Werbung : учеб. пособие / Ю. В. Погадаева, О. Романенко, О. Снигрева. – Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2012. – 101 с.

### Интернет-ресурсы

10. <https://gorod214.by/>

*Мед. Смирнова Е. В.*

11. <https://news-und-nachrichten.de/>
12. <https://www.bild.de/>
13. <https://www.brigitte.de/>
14. <https://www.kika.de/index.html>
15. <https://www.nachrichtenleicht.de/>
16. [https://www.ndr.de/fernsehen/barrierefreie\\_angebote/leichte\\_sprache/](https://www.ndr.de/fernsehen/barrierefreie_angebote/leichte_sprache/)
17. <https://www.sueddeutsche.de/>
18. <https://www.tag24.de/>
19. <https://www.tagesschau.de/>
20. <https://www.welt.de/>

## КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА УСВОЕНИЯ ЗНАНИЙ

Диагностика компетенций студентов осуществляется во время выступления на практических занятиях, проведения письменных работ по отдельным разделам дисциплины, устного опроса во время практических занятий, сдачи зачета.

При проведении промежуточной аттестации в соответствии с графиком образовательного процесса в рейтинговую (аттестационную) ведомость вносится текущая отметка по десятибалльной шкале, выведенная по итогам мероприятий промежуточного контроля, проведенных с начала семестра к моменту аттестации по следующей формуле:

$$\Pi = \text{ПК}_1, \text{ПК}_2, \dots, \text{ПК}_n / n$$

где  $\text{ПК}_1, \text{ПК}_2, \dots, \text{ПК}_n$  – отметки за мероприятия промежуточного контроля;  $n$  – количество мероприятий промежуточного контроля.

При прохождении текущей аттестации результаты промежуточного контроля засчитываются обучаемому по накопительной системе. Если по результатам всех мероприятий промежуточного контроля студент получил отметку не ниже «4» (четырёх) баллов, то ему выставляется отметка «зачтено».

Для студентов, не выполнивших мероприятий промежуточного контроля в установленные сроки, зачёт проводится в форме письменного теста. На зачёте обучающийся должен продемонстрировать умение пользоваться немецким языком как средством профессионального общения в сфере массовой коммуникации. Зачёт проводится в форме письменного теста, который направлен на диагностику уровня знания обучающимся грамматических, лексических и стилистических особенностей языка СМИ, владения им идиоматикой, терминологией и лексическим минимумом языка СМИ в рамках пройденных тем.

### **Методика формирования итоговой отметки:**

Результаты текущей аттестации оцениваются отметкой «зачтено» / «не зачтено». Положительной является отметка «зачтено», отметка «не зачтено» является неудовлетворительной. Положительная отметка выставляется обучающемуся в случае правильного выполнения не менее чем 60% заданий от общего числа предложенных в тесте вопросов. Время выполнения теста – 60 минут.

Подготовка проекта	Тема 9, литература [1,7,8]	5 ч.
Подготовка практического задания №1	Тема 2, литература [10-20]	4 ч.
Подготовка практического задания №2	Тема 3, литература [10-20]	4 ч.
Подготовка практического задания №3	Тема 6, литература [10-20]	4 ч.
Подготовка практического задания №4	Тема 8, литература [10-20]	4 ч.
<b>Итого:</b>		<b>66</b>



## ИННОВАЦИОННЫЕ ПОДХОДЫ К ПРЕПОДАВАНИЮ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

При организации образовательного процесса на занятиях по учебной дисциплине «Язык СМИ» для расширения представлений обучающихся о ведущих средствах массовой коммуникации страны изучаемого языка предлагается использовать технологию проектного обучения. Она позволяет вовлечь студентов в активную познавательную, коммуникативную, практическую и исследовательскую деятельность, а также совершенствовать их умение представлять на публике аргументированную продуктивную речь в форме монолога.

Проектная деятельность обучающихся осуществляется в рамках работы над индивидуальным проектом «**Немецкоязычные печатные СМИ**».

Основная характеристика проекта:

**вид:** информационный,

**продолжительность:** краткосрочный,

**предметно-содержательная область:** печатные средства массовой информации на немецком языке,

**количество участников:** индивидуальный.

**цель:** выступление с рекламной презентацией одного из ведущих печатных СМИ на немецком языке.

**Конечный продукт:** представленная в формате презентации реклама одного из печатных СМИ Германии. Продолжительность выступления – 5 минут (на немецком языке).

## ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ С ДРУГИМИ УЧЕБНЫМИ ДИСЦИПЛИНАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Название учебной дисциплины, изучение с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)*
1	2	3	4
Основной иностранный язык (профессиональное владение)	МЛиИЯ	<i>нет</i>	

Зав. кафедрой мировой литературы и иностранных языков,  
к.ф.н.

*Е.В. Лушневская*

Е.В. Лушневская


# ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ УВО

на 2023-2024 учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание
	Дополнений нет	

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры мировой литературы и иностранных языков (протокол № 9 от 09.06. 2023г.).

Заведующий кафедрой  
к.ф.н.

 \_\_\_\_\_ Е.В.Лушневская

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета  
к.и.н., доцент

 \_\_\_\_\_ А.Л.Радюк